

Queridos amigos:

Os escribimos para compartir con vosotros la información y los pasos que vamos a dar con nuestros hermanos y hermanas de Ecuador. Como ya habréis escuchado en los medios de comunicación, un fuerte terremoto de escala 7,8 grados ha sacudido la zona costera del norte de Ecuador a las 18:58 h (hora local) del pasado sábado 16 de abril de 2016. El terremoto se ha podido sentir en casi todo el país y en el sur de Colombia.

Las zonas más afectadas se concentran en las provincias costeras del norte Esmeraldas (600.000 habitantes) y Manabí (1,5 millones de habitantes), especialmente en los cantones de Manta (226.000 habitantes), Portoviejo (280.000 habitantes), Pedernales (55.000 habitantes), Esmeraldas (160.000 habitantes) y Muisne (28.000 habitantes). Igualmente las ciudades de Santo Domingo, Los Ríos, Guayas y Santa Elena han sido gravemente dañadas. La ciudad de Guayaquil (la más poblada del país con 3,1 millones de habitantes) también ha registrado daños por el seísmo.

Los daños personales del terremoto están cuantificados en más de 500 personas fallecidas, más de 2.000 heridas y aún por determinar el número de desaparecidos y personas afectadas.

Los daños materiales sobrepasan las capacidades locales de respuesta y el Gobierno ha decretado el estado de emergencia en las provincias de Esmeraldas, Manabí, Guayas, Santo Domingo de los Tsáchilas, Los Ríos y Santa Elena, así como el estado de excepción en todo el territorio nacional. Pedernales se declara zona de desastre. Han sido destruidos 269 edificios y 89 parcialmente afectados. Se han visto afectadas carreteras y servicios eléctricos pero está aún por determinar la cuantificación de las infraestructuras destruidas así como los fondos necesarios para la atención a la emergencia.

Desde Cáritas Ecuador ya están trabajando para coordinar las acciones de la mejor manera posible. Su tarea se enfocará sobre todo en mantener una comunicación permanente de lo que está aconteciendo para poder ofrecerlo a todos los que en sus redes internacionales están acompañando. A lo largo de los próximos días presentarán la llamada de Emergencia "EA" a Caritas Internationalis, para enfocar sobre todo en la atención en situaciones de mayor urgencia y para preparar una adecuada respuesta en términos de reasentamiento, reconstrucción y acompañamiento de las poblaciones.

Caritas Gipuzkoa y Misiones Diocesanas Vascas vamos a lanzar una campaña conjunta de emergencia ya que las zonas más afectadas han sido zona de misión desde que en 1948 saliera la primera expedición a los Ríos. El objetivo es coordinarnos para que la iglesia responda a la llamada de emergencia de nuestros hermanos y hermanas de Ecuador. Por el momento ya se han liberado los primeros fondos por un importe de 100.000 €. Se está a la espera de mayor información oficial al respecto de la situación, dado que todavía hoy la situación es confusa.

Nuestro sentimiento y oración para todas las familias afectadas y fallecidas por esta tragedia.

Kaixo guztioi,

Zuengana zuzentzen gara Ekuadorreko kideek emandako urratsen berri emateko eta egoeraren inguruko informazioa helarazteko. Komunikabideetan dagoeneko entzungo zenutenez, 7,8 graduko lurrikara gogor batek Ekuador iparraldeko kostaldea astindu zuen 2016ko apirilaren 16an (larunbata), 18:58ean (bertako ordua). Lurrikara herrialde ia osoan sentitu ahal izan zen, baita Kolonia hegoaldean ere.

**Gune kaltetuenak** honakoak izan dira: Esmeraldas iparraldeko kostaldeko probintziak (600.000 biztanle) eta Manabi (1,5 milioi biztanle), bereziki Mantako kantoiak (226.000 biztanle), Portoviejo (280.000 biztanle), Pedernales (550.000 biztanle), Esmeraldas (160.000 biztanle) eta Muisne (28.000 biztanle). Era berean, Santo Domingo, Los Rios, Guayas eta Santa Elena hiriak ere larri kaltetuta suertatu dira. Guayaquil hiriak ere (herrialdeko populatuena, 3,1 milioi biztanlerekin) kalteak jasan ditu seismoaren ondorioz.

Lurrikarak eragin dituen **kalte pertsonalak** honakoak izan dira: 500 hildako baino gehiago, 2.000 zauritu baino gehiago eta oraindik zehazteke desagertu eta kaltetutako pertsona talde bat.

**Kalte materialek** tokiko erantzun-gaitasunak gainditzen dituzte eta Gobernuak larrialdi-egoera agindu du Esmeraldas, Manabi, Guayas, Santo Domingo de los Tsachilas, Los Rios eta Santa Elena probintzietan, baita lurralde nazional osoan salbuespen-egoera ere. Pedernales hondamendi-gune gisa sailkatu da. 269 eraikin suntsitu dira eta 89 partzialki kaltetuta daude. Errepide eta zerbitzu elektrikoek ere kalteak jasan dituzte, baina oraindik zehazteke dago hondatutako azpiegituren kuantifikazioa, baita larrialdietarako arreta bideratzeko behar izango diren funtsak ere.

**Caritas Ekuadorreko kideak** lanean daude dagoeneko ekintzak ahalik eta ondoen koordinatzeko. Haien zeregina gertatzen ari denaren gaineko etengabeko komunikazioa mantentzean zentratuko da batez ere, nazioarteko sareetan laguntzen ari diren talde guztiak jakinaren gainean mantentze aldera. Datozen egunetan "EA" Larrialdi Deia aurkeztuko diote Caritas Internacionalis-i, arreta premia handieneko egoeretan zentratuta erantzun egokia prestatzeko, herritarrak birkokatu, instalazioak berreraiki eta bide-laguntza eskaintzeari dagokionez.

**Caritas Gipuzkoatik** larrialdiko kanpaina bateratua burutuko dugu Elizbarrutietako Misiok erakundearekin, kaltetuen suertatu diren guneak misio-gune izan direlako 1948 urtetik, lehendabiziko espedizioa Los Rios-era joan zenetik, hain zuzen. Egoki koordinatzea da helburu nagusia, elizak Ekuadorreko kideen larrialdi-deiari erantzun ahal izan diezaion.

Dagoeneko liberatu dira lehendabiziko fondoak, **100.000€ko** zenbatekoan. Egoeraren gaineko informazio ofizial gehiagoren zain gaude, oraindik ere egoera nahasi samarra baita.

Gure sentimendu eta otoitza hondamendi honetan kaltetutako familia eta hildako pertsona guztientzat.